

К ВОПРОСУ ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ НА ПРОДВИНУТОМ УРОВНЕ

Г. И. Ахрименя

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, akhrym@bsu.by*

Статья рассматривает некоторые подходы к обучению аспекта грамматики на продвинутом этапе в рамках обучения иноязычному общению. Выделяются их достоинства и отрицательные стороны в зависимости от цели обучения иностранному языку. Проанализирована значимость взаимосвязи и взаимообусловленности грамматической компетенции другими компонентами коммуникативной деятельности. Автор дает оценку методам и формам работы на занятиях по развитию и совершенствованию грамматических навыков и умений, предлагает способы оптимизации обучения грамматике.

Ключевые слова: обучение грамматике; коммуникативный компонент; продвинутый уровень; взаимосвязь компетенций; речевые навыки.

ABOUT TEACHING GRAMMAR AT AN ADVANCED LEVEL

G. I. Akhrymenia

*Belarusian State University,
4 Nezavisimosti ave., Minsk, 220030, Republic of Belarus, akhrym@bsu.by*

The article considers some approaches to teaching the grammar aspect at an advanced level as part of teaching foreign language communication. Depending on the purpose of teaching a foreign language there are highlighted their advantages and disadvantages. There is analyzed the significance of the correlation of grammatical competence with other components of communicative activity. The author gives an assessment of the teaching methods used in the classroom that aim to develop and improve grammatical skills and abilities and suggests ways to optimize the teaching grammar process.

Key words: teaching grammar; communicative component; advanced level; correlation of competences; speech habits.

Одной из главных задач обучения иностранному языку на продвинутом этапе является дальнейшее развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студента в рамках его профессиональной подготовки. Иноязычная коммуникативная компетенция представляет собой совокупность различных компетенций, в которой одной из составляющих является грамматическая. Следует признать, что все виды иноязычной коммуникативной компетенции взаимосвязаны и взаимообусловлены друг другом. Все они важны и в процессе обучения грамматике, так как развитие и совершенствование грамматической компетенции не может осуществляться в отрыве от развития и совершенствования других компетенций.

Многие лингвисты отмечают, однако, что в истории преподавания иностранного языка ни один вопрос не вызывал столько дискуссий и противоречивых мнений, как вопрос о преподавании грамматики.

Некоторое время изучению грамматики уделяли чрезмерное внимание, забывая при этом, что знание грамматики необходимо для улучшения навыков свободного общения. При данном подходе преобладали пассивные формы работы, слишком большое внимание уделялось переводу и письменной речи. Изучались определенные модели-штампы, которые тренировались и закреплялись в ходе выполнения различных упражнений — имитационных, подстановочных, трансформационных и т.д. И лишь на завершающем этапе изучения темы предлагались задания по составлению диалогов и монологического высказывания по проблеме с использованием данного грамматического явления.

Но, если процесс обучения направлен на интенсивную тренировку грамматических структур, то коммуникативный компонент в этом случае весьма ограничен и имеет далеко не первостепенное значение. Следовательно, студент испытывает затруднения в коммуникативной деятельности, и даже «продвинутое» знание грамматики не гарантирует успех в иноязычной коммуникации, не способствует свободному конструированию речи и речетворчеству, так как, игнорируя развитие и совершенствование навыков говорения и аудирования, не представляется возможным выразить свои мысли, намерения, а также понять смысл услышанного.

Тем не менее, следует отметить некоторые достоинства такого обучения. Во-первых, обучаемый может читать и понимать довольно сложные специализированные и технические тексты, во-вторых, знакомиться с литературными произведениями на изучаемом языке, в-третьих, такое обучение способствует развитию интеллекта и логического мышления.

С другой стороны, существует радикально противоположное мнение, сторонники которого фактически исключают грамматику из курса обучения. Опираясь на положения прямого метода, они предлагают обучение речевым навыкам и умениям естественным путем на аутентичных материалах, отклоняют какую-либо специальную тренировку и организацию в обучении аспектам иностранного языка.

Применительно к грамматике такой подход предполагает овладение, развитие и совершенствование грамматических навыков через постепенное осознание формы, т.е. утверждается, что обучаемый сам может научиться в процессе общения. Согласно этому мнению, обучаемый, обогащая свой словарный запас, выполняя упражнения по чтению, письму и говорению, произвольно, на бессознательном уровне запоминает грамматические правила и конструкции.

Целью данного подхода скорее является снятие языкового барьера, раскрепощение речи обучаемого, побуждение к речевой деятельности без оглядки на ошибки — и в этом, надо признать, его несомненное преимущество. Однако мы придерживаемся мнения, что богатый арсенал словарного запаса «продвинутого» студента не всегда способствует правильному и грамотному построению речи в ходе иноязычной коммуникации. Студент может не владеть навыком употребления определенных языковых форм, конструкций, не видит связи слов или словосочетаний в структуре различных типов предложений, хотя и создается впечатление, что он свободно говорит и его речь довольно беглая.

Кроме того, не всегда понимая, как строятся фразы, почему нужно использовать именно такие конструкции и употреблять именно эти слова, студент испытывает трудности при необходимости четко и грамотно изложить свои мысли в письменном виде. Разумеется, на продвинутом уровне изучения иностранного языка это не станет непреодолимым препятствием: студент может уточнить с помощью преподавателя некоторые языковые сложности или самостоятельно изучить их, приложив определенные усилия.

Этот подход рассматривается многими лингвистами как недостаточно эффективный, и, действительно, нельзя не согласиться с тем, что обучение иностранному языку на продвинутом уровне без грамматической составляющей лишает студента возможности узнавать все тонкости языка, «отшлифовывать» свою речь, обогащать ее фразовыми глаголами, уместным употреблением идиом и устойчивых сочетаний.

Сейчас, когда во многих вузах в рамках учебного плана грамматика выделяется в отдельный аспект, преподаватели активно ищут и используют наиболее эффективные методы для развития и совершенствования грамматической компетенции. Самым распространенным на данный момент является коммуникативный метод, который предполагает разумное сочетание системного и содержательного подходов, т.е. работу, как над грамматическим оформлением речи, так и над ее содержательной стороной. При этом очень важно, что этот процесс рассматривается не изолированно, а в рамках определенного контекста и обусловленных речевых ситуаций, когда студенту предлагается выполнить задания, побуждающие его формулировать свою точку зрения, свое отношение, свое суждение и в устной, и в письменной форме.

Как показывает опыт, если преподаватель сосредотачивается не на прохождении грамматической темы, а рассматривает ее в рамках проблем реальных ситуаций, касающихся профессиональной деятельности студента, культурного контекста, а также в рамках актуальных проблем из жизни общества, то процесс обучения становится интересным и творческим. В идеальном случае на продвинутом уровне изучения языка студент может тренировать и закреплять грамматическое явление или структуру во всех ситуациях, для которых они оптимальны, при этом попутно совершенствуется навык лексического наполнения грамматических образцов и синтаксических конструкций.

Привязывая грамматический материал к устной теме, преподавателю не стоит забывать также о принципе цикличности и повторяемости и помочь студенту соотнести новую грамматическую функцию с уже знакомыми ему функциями.

Таким образом, когда студент убежден в применимости получаемых знаний в практической жизни, создается атмосфера увлеченности, динамичности, инициативности высказывания со стороны студента, что и является необходимым условием для развития и совершенствования определенного грамматического навыка.

Как следует из вышесказанного, коммуникативный метод обучения грамматики подразумевает не столько изучение грамматических форм, конструкций и синтаксических структур в различных видах речевой деятельности, сколько его функциональную направленность.

Однако нельзя недооценивать необходимость разъяснения правил и полностью исключать работу над языковой формой даже на продвинутом уровне обучения иностранному языку. Существует точка зрения, что, если студент научился «бегло» говорить, при этом грамотно строить предложения, то этого достаточно для успешной коммуникации. Но высокий уровень владения языком означает максимально естественное звучание — именно это делает речь живой и выразительной. Например, студент продвинутого уровня легко использует в своей речи такие грамматические явления, как эмфатические конструкции, инверсия, вводные слова, модальные глаголы в функции умозаключений и логических предположений, различные типы условных предложений и т.д. В этом случае студент относится к грамматике не как к своду правил и норм о языке, а как к инструменту, который помогает ему точно и в полном объеме выразить свое коммуникативное намерение.

Можно согласиться с теми, кто утверждает, что на продвинутом этапе теряется принцип новизны, и студент теряет интерес к аспекту грамматики. Мы считаем, что на этом уровне целесообразно оптимизировать обучение грамматики. Если грамматическое явление хорошо знакомо студенту, можно предложить рассмотреть, во-первых, ряд его дополнительных речевых функций, о которых он может и не знать; во-вторых, значения, которые уже знакомы, но выражаются другими грамматическими структурами; в-третьих, обратить внимание на различия в его употреблении в устной и письменной речи и т.д. Затем рекомендуется «разыграть» новый материал в реальных речевых ситуациях для закрепления и дальнейшего его совершенствования.

Рассмотрев некоторые подходы и методы обучения грамматики на продвинутом уровне, мы можем оценить их достоинства и отрицательные стороны. В зависимости от того, какую цель преследует курс, вырабатывается своя тактика и стратегия обучения иностранному языку и грамматике может уделяться большее или меньшее внимание, а на занятиях могут использоваться те или иные методы и формы развития и совершенствования грамматических навыков и умений. Но, бесспорно, формирование грамматической компетенции неразрывно связано и обусловлено другими компетенциями, и в совокупности они способствуют совершенствованию иноязычной коммуникации обучаемого. При этом процесс обучения грамматики не будет скучным, если преподаватель проявит креативность и отнесется к этому процессу творчески.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Захарова, Е. А. Применение результатов исследований корпусной лингвистики в обучении грамматике английского языка на продвинутом уровне [Электронный ресурс]: Русистика. Область наук: Языкознание и литературоведение. — 2016. — Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-rezultatov-issledovaniy-korpusnoy-lingvistiki-v-obuchenii-grammatike-angliyskogo-yazyka-na-prodvinutom-urovne>. — Дата доступа: 10.11.19
2. Рыльская Е. А. Чанкинг в обучении грамматике английского языка [Электронный ресурс]: Научное сообщество студентов: Междисциплинарные исследования: сб. ст. по мат. XXVIII междунар. студ. науч.-практ. конф. № 17(28). — Режим доступа: <https://sibac.info/studconf/science/xxviii/82196> — Дата доступа: 06.11.2019
3. Как учить английский на высоком уровне + 65 ресурсов. [Электронный ресурс]: Блог «Инглекс». Советы. — Режим доступа: <https://englex.ru/how-to-learn-english-at-high-levels/> — Дата доступа: 10.11.19
4. Современные проблемы обучения грамматике английского языка [Электронный ресурс]: Архив студенческих работ. Педагогика. — Режим доступа: https://vuzlit.ru/559814/sovremennye_problemy_obuche-niya_grammatike_angliyskogo_yazyka. — Дата доступа: 10.11.19